

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICANT: Hideki AKASHIKA, Tokyo, Japan;
Takuya OSHIMA, Tokyo, Japan;
Tadashi SUZUKI, Tokyo, Japan;
Atsushi MIURA, Kanagawa, Japan;
Toyokazu OTA, Tokyo, Japan;
Yoshiaki HIRANO, Kanagawa, Japan

APPLICATION No.: 10/714,869 Group Art Unit: 2453
FILING DATE: November 18, 2003 Examiner: Strange, A.
TITLE: Control System and Control Method, Method and
Apparatus for Processing Information, Information Processing
Terminal and Method thereof, Storage Medium, and Program

Hon. Commissioner of Patents and Trademarks,
Washington, D.C. 20231

SIR:

CERTIFIED TRANSLATION

I, Yuki ANDO, am an official translator of the Japanese language into the English language and I hereby certify that the attached comprises an accurate translation into English of Japanese Application No. 2002-349994, filed on December 2, 2002.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

12th February 2009
Date

Yuki Ando
Yuki ANDO